



Rahvusvahelise koostööprojekti *“Sustainable tourism development (lühike ametlik nimi)”* ehk *“Säästva turismi arendamine”* koostöökokkulepe

KOOSTÖÖKOKKULEPE

RAHVUSVAHELINE LEADER KOOSTÖÖPROJEKT

**“Säästva turismi printsiipide rakendamine rahvusparkide/kaitsealadega piirkondades”,
ametlik lühike projekti nimi: „Säästva turismi arendamine.“**

Käesoleva koostöölepe allkirjastajad, kes esindavad kohalikke Leader tegevusgruppe (projekti partnerid) lepivad kokku järgmises:

Artikkel 1

Koostöölepe eesmärk

1.1 Käesoleva koostöölepe eesmärgiks on läbi projektis osalejate partnerluse viia ellu koostööprojekt *“Säästva turismi printsiipide rakendamine rahvusparkide/kaitsealade piirkondades,”* ametlik projekti lühikene nimi *„Säästva turismi arendamine“* kooskõlas järgneva koostöökokkuleppe lisaga:

Lisa 1: Projekti kirjeldus ning planeeritav eelarve

1.2 Üldmainitud Lisa 1 on käesoleva koostöölepe lahutamatu osa.

Artikkel 2

Koostöölepe kestus

2.1 Käesolev koostöölepe jõustub igas projektis osalevas riigis peale toetusotsuse saamist vastava partnerriigi vastavalt asutuselt. Koostöökokkulepe kestab lõpliku aruande kinnitamiseni vastava koostööriigi asutuse poolt ning viimase toetusosa väljamaksmiseni.

2.2 Koostöölepe kestab septembrist 2017 kuni augustini 2020 (36 kuud). Nimetatud perioodi jooksul koostatakse, taotletakse ning viiakse ellu 9 rahvusvahelist LEADER koostööprojekti (3 Eestis, 2 Sloveenias, 2 Lätis ja 2 Portugalis), mis kokku moodustavad ühe ühiste tegevuste ja ühiste eesmärkidega rahvusvahelise koostööprojekti.

Artikkel 3

Projekti tegevuste elluviimise koht

3.1 Kõik projekti tegevused viiakse ellu projekti partneriteks olevate Leader tegevusgruppide tegevuspiirkondades ehk siis Eestist MTÜ Arenduskoja, MTÜ Rohelise Jõemaa Koostöökoogu ja MTÜ Kodukant Läänemaa tegevusgruppide tegevuspiirkondades, Lätist MTÜ Cesis District Rural Partnership ja MTÜ Business Association of North Kurzeme tegevusgruppide tegevuspiirkondades, Sloveenias MTÜ LAG Between Sneznik and Nanos ja MTÜ Soca Valley tegevusgruppide tegevuspiirkondades ja Portugali maismaaosast MTÜ ATAHCA ning Madeira saarelt MTÜ ADRAMA tegevusgruppide tegevuspiirkondades.

Rahvusvahelise koostööprojekti *“Sustainable tourism development (lühike ametlik nimi)”* ehk *“Säästva turismi arendamine”* koostöökokkulepe

Artikkel 4

Partnerite kohustused ja vastutus

4.1 Käesolevale lepingule allakirjutanud tegevusgruppide esindajad võtavad käesolevaga kohustuse viia koostööprojekt ellu kooskõlas käesoleva koostööleppe ja selle lisa(de)ga ning kinnitavad oma allkirjaga ühtlasi käesolevas koostööleppes ning selle lisa(de)s oleva info tõepärasust.

4.2 Projekti juhtpartneri ülesanded:

- projekti üldjuhtimine ja koordineerimine;
- projekti finantside koordineerimine: info koondamine kõigi projekti partnerite poolt esitatud rahastustootluste kohta;
- projekti koordineerimine ning projekti elukäigu jälgimine: kõigi projekti partnerite poolt elluviidavate projekti rakendamisega seotud tegevuste juhendamine ja monitoorimine, projekti teostamise finantsiliste aspektide jälgimine, partnerite ühisturunduse tegevuste seire, koostööprojekti tulemusaruannete koostamine;
- projekti partnerite kohustuste järgimise kinnitamine.

4.3 Projektis osalevate tegevusgruppide roll ja ülesanded:

Kõik projektis osalevad partnerid esitavad oma riigis ettenähtud korra kohaselt koostööprojekti taotluse käesolevas leppes toodud tegevuste osas. Projektitoetuse taotlemisel kasutavad kõik projekti partnerid projekti nime *“Sustainable tourism development.”* (eesti keeles *“Säästva turismi arendamine”* ja/või vastava projekti nimetuse tõlget oma riigikeelde).

Lisaks oma riigis projektitoetuse taotluse esitamisele ja projektis aktiivsele osalemisele on iga projektis osaleva tegevusgrupi kohustuseks:

- tegevusgrupi vastutada olevate tegevuste administreerimine ning finantseerimine;
- projekti finantseerimise korraldamine oma tegevusgrupi kohustuste osas projektis;
- projekti juhtpartneri assisteerimine tegevus- ja tulemusaruannete koostamisel, esitades õigeaegselt juhtpartneri poolt soovitud info (projektiga seotud);
- juhtpartneri viivitamatu teavitamine kõigist asjaoludest ja/või sündmustest, mis võivad ajutiselt või püsivalt takistada projekti tegevuste elluviimist;
- kõigi projekti tegevuste elluviimisega seotud dokumentide (sh kuludokumentide) ning saadud projektirahastuse kohta tõendusmaterjali omamine ning vajadusel esitamine;
- vajadusel kõigi nõutavate dokumentide esitamine projekti kontrolliks või auditeerimiseks selleks õigust omava asutuse poolt.

Artikkel 5

Vastutus

5.1 Iga projektis osalev tegevusgrupp (sh juhtpartner) on vastutav teiste projekti partnerite ees ning kohustub hüvitama projekti partneritele tekitatud kahju ja kulud, mis tulenevad temapoolsest käesolevas koostööleppes toodud kokkulepete ja kohustuste täitmatajätmisest.



Rahvusvahelise koostööprojekti *“Sustainable tourism development (lühike ametlik nimi)”* ehk *“Säästva turismi arendamine”* koostöökokkulepe

5.2 Projekti partnerid ei vastuta käesolevas koostööleppes toodud kokkulepete ja kohustuste täitmatajätmise eest kui kohustuste täitmatajätmine on tingitud vääramatust jõust (force majeure). Selisel juhul teavitab tegevusgrupp viivitamatult kirjalikult teisi projekti partnereid vääramatu jõuga seotud olukorra tekkimisest.

Artikkel 6 Töökeeled

6.1 Käesoleva koostöö ametlik töökeel on inglise keel. Kõik ametlikud koostöölepped ja projektiga seotud dokumendid tehakse kättesaadavaks inglise keeles.

Artikkel 7 Seadusesätted ja vaidlused

7.1 Kõik projekti partnerite vahel tekkivad arusaamatused ja vaidlused, mis tekivad käesoleva koostööleppe ning sellega seotud kohustuste tõlgendamisel ning mida ei õnnestu lahendada läbirääkimiste teel, lahendatakse Euroopa Audiitorite Kohtus.

7.2 Käesoleva koostööleppe ja selle lisade tõlkimisel on ülemuslik ingliskeelne versioon.

Artikkel 8 Uute partnerite kaasamine

8.1 Kohalikke Leader tegevusgruppe või muud tüüpi kohalikke tegevusgruppe on võimalik käesolevasse koostööprojekti / koostööleppesse kaasata juhul kui nad selleks soovi avaldavad ning kõik koostööleppe osapooled nõustuvad uu(t)e partneri(te) lisandumise ning sellega kaasneva eelarve muutmisega.

Artikkel 9 Koostööleppe muudatused

9.1 Kõik käesoleva koostööleppe muudatused vormistatakse kirjalikult ning allkirjastatakse kõigi koostööleppe osapoolte poolt.

Käesoleva koostööleppe lahutamatuks lisaks on:
Lisa 1: Projekti kirjeldus ja eelarve



Rahvusvahelise koostööprojekti “Sustainable tourism development (lühike ametlik nimi)” ehk “Säästva turismi arendamine” koostöökokkulepe

ALLKIRJAD

Partner 1 (juhtpartner):

LAG DEVELOPMENT CENTRE NGO (Arenduskoda) - EESTI

Registri nr: 80015180

Esindaja nimi projektis (*projekti kontaktisik*): Heiki Vuntus

Amet: tegevjuht

Allkirjaõigusliku esindaja nimi : Alari Kirt

Amet: juhatuse esimees

Koht (aadress, riik): Roheline 19 Tapa 45107 EESTI

Telefon: +372 56 485 208

E-mail: heiki@arenduskoda.ee

Kuupäev (16.11.2016):

Allkiri:

Alari Kirt, juhatuse esimees





Rahvusvahelise koostööprojekti “Sustainable tourism development (lühike ametlik nimi)” ehk “Säästva turismi arendamine” koostöökokkulepe

Partner 2:

GREEN RIVERLAND PARTNERSHIP MTÜ – EESTI

Registri kood: 80235484

Esindaja nimi projektis (*projekti kontaktisik*): Aino Viinapuu

Amet: juhatuse liige

Allkirjaõigusliku isiku nimi (allkiri): Avo Hansberg

Amet: juhatuse liige

Koht (aadress, riik): Selja mnt 2, Tori, Pärnumaa 86801, EESTI

Telefon: +372 528 1275

E-mail: aino@joemaa.ee

Kuupäev (16.11. 2016):

Allkiri:

Avo Hansberg, juhatuse liige





Rahvusvahelise koostööprojekti “Sustainable tourism development (lühike ametlik nimi)” ehk “Säästva turismi arendamine” koostöökokkulepe

Partner 3:

KODUKANT LÄÄNEMAA MTÜ – EESTI

Registri kood: 80187159

Esindaja nimi projektis (projekti kontaktisik): Ene Sarapuu
Amet: tegevjuht

Allkirjaõigusliku isiku nimi (allkiri): Nele Sõber

Amet: juhatuse liige

Koht (aadress, riik): Nurme 2 90501 Haapsalu EESTI

Telefon: +372 5665 3668

E-mail: laaneliider@kklm.ee

Kuupäev (16.11.2016):

Allkiri:

Nele Sõber, juhatuse liige





Rahvusvahelise koostööprojekti “Sustainable tourism development (lühike ametlik nimi)” ehk “Säästva turismi arendamine” koostöökokkulepe

Partner 4:

CESIS DISTRICT RURAL PARTNERSHIP MTÜ – LÄTI

Registri kood: 40008104938

Esindaja nimi projektis (projekti kontaktisik): Anda Andrušaitė

Amet: projekti koordinaator

Allkirjaõigusliku isiku nimi (allkiri): Dace Melgalve

Amet: juhatuse esimees, administreeriv juht

Koht (aadress, riik): J.Poruka tänav 8, Cesis, LÄTI

Telefon: +371 2946 7509

E-mail: cesis@partneriba.lv

Kuupäev (16.11.2016):

Allkiri:

Dace Melgalve – juhatuse esimees, administreeriv juht





Rahvusvahelise koostööprojekti “Sustainable tourism development (lühike ametlik nimi)” ehk “Säästva turismi arendamine” koostöökokkulepe

Partner 5:

BUSINESS ASSOCIATION OF NORTH KURZEME MTÜ – Läti

Registri kood: 40008049528

Esindaja nimi projektis (projekti kontaktisik): Andra Ratkeviča

Amet: projekti koordinaator

Allkirjaõigusliku isiku nimi (allkiri): Gunta Abaja

Amet: koordinaator – administreeriv juht

Koht (aadress, riik): 14 Pils tänav Dundaga Dundaga vald Dundaga maakond LV-3270 LÄTI

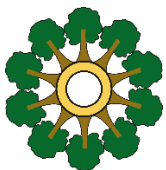
Telefon: +371 2917 2814

E-mail: zba@ziemelkurzeme.lv

Kuupäev (16.11.2016):

Allkiri:

Gunta Abaja, koordinaator



Rahvusvahelise koostööprojekti “Sustainable tourism development (lühike ametlik nimi)” ehk “Säästva turismi arendamine” koostöökokkulepe

Partner 6:

MTÜ LAG BETWEEN SNEŽNIK AND NANOS – SLOVEENIA

Liiderpartner Sloveenias: Society for Rural Development of the Land between Snežnik and Nanos

Registri kood: 1175688000

Esindaja nimi projektis (*projekti kontaktisik*): Aleš ZIDAR

Amet: tegevusgrupi juhataja

Allkirjaõigusliku isiku nimi (*alkiri*): Cvetka KERNEL

Amet: president

Koht (*aadress, riik*): Basoviska 14 6250 Ilirska Bistrica SLOVEENIA

Telefon: +386 3133 9789

E-mail: info@razvoj-podezelja.si

Kuupäev (16.11.2016):

Allkiri:

Cvetka KERNEL, president





Rahvusvahelise koostööprojekti “Sustainable tourism development (lühike ametlik nimi)” ehk “Säästva turismi arendamine” koostöökokkulepe

Partner 7

MTÜ LAG SOČA VALLEY – SLOVEENIA

Registri kood: 1414933

Esindaja nimi projektis (*projekti kontaktisik*): Greta Černilogar

Amet: regionaalarengu divisjoni juht

Allkirjaõigusliku isiku nimi (*alkiri*): Uroš Brežan

Amet: tegevusgrupi president

Koht (*aadress, riik*): Trg tigrovcev 1, 5220 Tolmin, SLOVEENIA

Telefon: +386 5384 1507

E-mail: greta.cernilogar@prc.si

Kuupäev (16.11.2016):

Allkiri:

Uroš Brežan, president

logo väljatöötamisel



Rahvusvahelise koostööprojekti “Sustainable tourism development (lühike ametlik nimi)” ehk “Säästva turismi arendamine” koostöökokkulepe

Partner 8:

ATAHCA MTÜ – PORTUGAL

Registri kood: L-PT001-043

Esindaja nimi projektis (projekti kontaktisik): Paulo Pereira

Amet: tegevusgrupi projektijuht

Allkirjaõigusliku isiku nimi (allkiri): José António da Mota Alves

Amet: juhatuse esimees

Koht (aadress, riik): Rua Condestável D. Nuno Álvares Pereira 356-358
4730-743 Vila Verde PORTUGAL

Telefon: +351 25 332 1130

E-mail: altocavado@mail.telepac.pt

Kuupäev (16.11.2016):

Allkiri:

José António da Mota Alves, juhatuse esimees





Rahvusvahelise koostööprojekti “Sustainable tourism development (lühike ametlik nimi)” ehk “Säästva turismi arendamine” koostöökokkulepe

Partner 9:

ADRAMA MTÜ – PORTUGAL, MADEIRA saar

Registri kood: L-PT003-002

Esindaja nimi projektis (projekti kontaktisik): Jaime Filipe Gomes de Jesus

Amet: tehnik

Allkirjaõigusliku isiku nimi (allkiri): Henrique José Maria Castro Silva

Amet: juhatuse esimees

Koht (aadress, riik):

Sítio da Santa do Porto Moniz, Estrada Regional 101 n.º 166

9270 – 093 Porto Moniz

MADEIRA

Portugal

Telefon: + 351 291 842 358

E-mail: adrama@mail.telepac.pt

Kuupäev (16.11.2016):

Allkiri:

Henrique Jose Maria Castro Silva, juhatuse esimees



Rahvusvahelise koostööprojekti *“Sustainable tourism development (lühike ametlik nimi)”* ehk *“Säästva turismi arendamine”* koostöökokkulepe

Lisa 1

Rahvusvahelise koostööprojekti „Säästva turismi arendamine“ kirjeldus

1. Projekti eesmärk ja sihtgrupid

1.1. Projekti eesmärgid:

Toetada säästva turismi ettevõtjate jätkusuutlikkust ja kolmetasandilist võrgustumist rahvusparikide/kaitsalade piirkondades läbi rahvusvahelise koostöö.

Alaeesmärgid:

1.1.1. Arendada välja ühendatud säästva turismi teenuste toodete/teenuste pakkumine rahvusvahelises koostöös, sh EUROPARC regionaalse kvaliteedisüsteemi organisatsiooni tutvustamine ja ühine turundustoetus (turundus, kasutades innovatiivseid tehnoloogiaid ja ka kliendilt-kliendile personaalset soovitamist).

1.1.2. Arendada kolmetasandilist (oma piirkond, projekti piirkonnad oma riigis ja rahvusvahelised partnerite piirkonnad neljas riigis) võrgustumist ja turundust erinevat tüüpi partnerite vahel.

1.2. Projekti sihtgrupiks on projekti partnerite piirkonnas tegutsevad säästva turismi ettevõtted, sh:

- Maapiirkonna ja linnalähedased mistahes (sh käsitöö, majutus, tootlustamine, muuseumid, poed jm) maaturismiettevõtted/MTÜ-d, kes pakuvad või plaanivad pakkuda säästva turismi teenuseid;
- Maapiirkonna/linnalähedased kunstiala ettevõtjad (kunst, muusika jm);
- Loodusgiidid;

2. Projekti tegevused

2.1. Iga projekti partner ehk Leader tegevusgrupp koostab ja viib ellu oma projekti lähtuvalt riigi maaelu arengukavast, Leader rakendusaktidest ja rakendusasutuste nõuetest, lisades kokkulepitud ühistegevustele omapoolseid tegevusi ja osalemisi nii, et saavutada koostööprojekti seatud eesmäärke ja tulemusi.

2.2. Maksimaalne osalejate arv koostööprojekti rahvusvahelistest tegevustest tegevusgrupi kohta on: 11 osalejat MTÜ Arenduskoda (juhtpartner), 9 osalejat MTÜ **Roheline Jõemaa Koostöökogu** ja 7 osalejat **Kodukant Läänemaa** piirkonnast Eestist; 6 osalejat MTÜ **Cesis District Rural Partnership** ja 5 osalejat MTÜ **Business Association of North Kurzeme** piirkonnadest Lätist; 4 osa-

Rahvusvahelise koostööprojekti “Sustainable tourism development (lühike ametlik nimi)” ehk “Säästva turismi arendamine” koostöökokkulepe

lejat MTÜ **LAG Between Sneznik and Nanos** ja 2 osalejat MTÜ **Dolina Soce** piirkondadest Sloveeniast; 10 osalejat **MTÜ ATAHCA** piirkonnast maismaa Portugalist ja 10 osalejat **MTÜ AD-RAMA** piirkonnast Madeira saarelt Portugalist.

2.3. Rahvusvahelised ühistegevused ja projekti kasusaajad:

Tegevus ja aeg	Osalejate arv ja tulemused:
<p>Aeg: september 27.-29.2017, kokku 3 päeva: Rahvusvaheline tegevus nr 1:</p> <p>Suveülikool Eestis Kodukant Läänemaa tegevusgrupi piirkonnas teemal: “Loodusharidus säästvas turismis” (2 päeva)</p> <p>+ <u>Esimene kolme tasandilise võrgustumise ja regioonide ühise turundustoetuse seminar</u> (üks piirkond, projekti piirkonnad ühes riigis ja kõik projekti piirkonnad (9) koos neljas riigis) (1 päev): sh ettekanded, grupitööd, arutelud, ühiselt otsustatav tegevuskava ühisturunduse teostamiseks projekti piirkondade tutvustamiseks</p> <p>See kahe ühendatud rahvusvahelise tegevusega tegevus on samas projekti avategevus. Avategevus sisaldab ka kõigi rahvusvaheliste projekti tegevuste tutvustamist ja Koostööprojekti juhtkomitee koosolekut (2 esindajat x 9 tegevusgruppi = 18 liiget).</p>	<p>Osalejad: max 64, osalevate tegevusgruppide esindajad, sh ettevõtjad</p> <p>Suveülikooli tulem: põhjalikum teema käsitus, sh kõigi partnerite seisukohast ja jagatud kogemused teema kohta, parem võrgustumise tase;</p> <p>Võrgustumise seminari tulem: Jagatud kolme tasandi võrgustumise sensed kogemused, otsustatud eesmärgid ja tegevused projektis võrgustumise ja ühisturunduse arendamiseks (9 piirkonda) rahvusvaheliselt (piirkonnalt piirkonnale tasandil)</p> <p>Juhtkomitee tulem: Projekti tegevuskava üle vaatamine, detailse ajakava kinnitamine esimeseks projekti aastaks (sept.2017-okt. 2018).</p>
<p>Aeg: november 02.–03.2017, kokku 2 päeva. Rahvusvaheline tegevus 2:</p> <p>Suveülikool Lätis – tegevusgrupi Business Association of North Kurzeme piirkonnas (2 päeva) teemal: “Külastuspäevad rahvuspargis – tähtis turundusvahend maapiirkondades säästva turismi arendamisel.”</p>	<p>Osalejad: max 64, osalevate tegevusgruppide esindajad, sh ettevõtjad</p> <p>Suveülikooli tulem: Põhjalikum teema käsitus, sh kõigi partnerite seisukohast ja jagatud kogemused teema kohta, parem võrgustumise tase;</p>
<p>Aeg: Esimene pool aprillis 2018, kokku 3 päeva. Rahvusvaheline tegevus 3:</p> <p>EUROPARC organisatsiooni tutvustamise seminar Portugalis ATAHCA tegevusgrupi piirkonnas (1 päev): “Ettevõtlus ja säästev turism” ja</p> <p>+</p>	<p>Osalejad: max 64, osalevate tegevusgruppide esindajad, sh ettevõtjad</p> <p>Seminari tulem: - EUROPARC säästva turismi regiooni kriteeriumite tutvustamine;</p>

Rahvusvahelise koostööprojekti “Sustainable tourism development (lühike ametlik nimi)” ehk “Säästva turismi arendamine” koostöökokkulepe

<p>Õppereis Portugalis tegevusgrupi ATAHCA piirkonnas, 2 päeva: 3-4 külastuskohta päevas. Lühike kultuuriprogramm ühendatud õhtusöögiga. Õppereisi üldkulud kannab võõrustav tegevusgrupp.</p>	<p>- parem arusaam regioonina EUROPARC-iga ühinemise võimalustest ja tasemetest (3 taset)</p> <p>- seotud analüüsides ja ühinevale piirkonnale 5-aastase arengustrateegia kavandamisest ja teostamisest.</p> <p>Õppereisi tulem: parem arusaam säästva turismi teenustest võõrustavas piirkonnas, uued ideed ja partnerluse kontaktid, kasulik informatsioon kasutamiseks partnerluses ja ühisturunduses.</p>
<p>Aeg: mai 2018, kokku 2 päeva. Rahvusvaheline tegevus 4:</p> <p>Suveülikool Sloveenias tegevusgrupi LAG Between Sneznik and Nanos piirkonnas (2 päeva) teemal: “Osapoolte panus säästva turismi arendamise rahvusparkides.”</p>	<p>Osalejad: max 64, osalevate tegevusgruppide esindajad, sh ettevõtjad</p> <p>Suveülikooli tulem: põhjalikum teema käsitus, sh kõigi partnerite seisukohast ja jagatud kogemused teema kohta, parem võrgustumise tase.</p>
<p>Aeg: 13.–14.september 2018, kokku 2 päeva. Rahvusvaheline tegevus 5:</p> <p>Õppereis Lätis Cesis District Rural Partnership piirkonnas (2 päeva): 3-4 külastuskohta päevas. Lühike kultuuriprogramm ühendatud õhtusöögiga. Õppereisi üldkulud kannab võõrustav tegevusgrupp.</p> <p>+</p> <p>Koostööprojekti juhtkomitee koosolek (2 esindajat x 9 tegevusgruppi = 18 liiget).</p>	<p>Osalejad: max 64, osalevate tegevusgruppide esindajad, sh ettevõtjad</p> <p>Õppereisi tulem: parem arusaam säästva turismi teenustest võõrustavas piirkonnas, uued ideed ja partnerluse kontaktid, kasulik informatsioon kasutamiseks partnerluses ja ühisturunduses.</p> <p>Juhtkomitee tulem: Esimese projekti aasta tegevuste analüüs, teise ja kolmanda tegevusaasta rahvusvaheliste tegevuste üle vaatamine ja teise ning kolmanda aasta rahvusvaheliste tegevuste täpse ajakava kinnitamine (sept.2018-august 2020).</p>
<p>Aeg: oktoobri 2018 teine pool, kokku 2 päeva. Rahvusvaheline tegevus 6:</p> <p>Õppereis tegevusgrupi ADRAMA piirkonnas Madeira saarel Portugalis, (2 päeva):</p>	<p>Osalejad: max 64, osalevate tegevusgruppide esindajad, sh ettevõtjad</p> <p>Õppereisi tulem: parem arusaam säästva turismi teenustest võõrustavas piirkonnas, uued</p>

Rahvusvahelise koostööprojekti “Sustainable tourism development (lühike ametlik nimi)” ehk “Säästva turismi arendamine” koostöökokkulepe

<p>3-4 külastuskohta päevas. Lühike kultuuriprogramm ühendatud õhtusöögiga. Õppereisi üldkulud kannab võõrustav tegevusgrupp.</p>	<p>ideed ja partnerluse kontaktid, kasulik informatsioon kasutamiseks partnerluses ja ühisturunduses.</p>
<p>Aeg: aprilli esimene pool 2019, kokku 2 päeva. Rahvusvaheline tegevus 7:</p> <p>Õppereis Sloveenias tegevusgrupi Soca Valley piirkonnas (2 päeva): 3-4 külastuskohta päevas. Lühike kultuuriprogramm ühendatud õhtusöögiga. Õppereisi üldkulud kannab võõrustav tegevusgrupp.</p>	<p>Osalejad: max 64, osalevate tegevusgruppide esindajad, sh ettevõtjad</p> <p>Õppereisi tulem: parem arusaam säästva turismi teenustest võõrustavas piirkonnas, uued ideed ja partnerluse kontaktid, kasulik informatsioon kasutamiseks partnerluses ja ühisturunduses.</p>
<p>Aeg: septembri teine pool 2019, kokku 3 päeva. Rahvusvaheline tegevus 8:</p> <p>Õppereis Eestis tegevusgruppide Rohelise Jõemaa Koostöökogu (Soomaa RP piirkond) ja Arenduskoda (Lahemaa RP piirkond) (2 päeva): 3-4 külastuskohta päevas. Lühike kultuuriprogramm ühendatud õhtusöögiga. Õppereisi üldkulud kannab võõrustav tegevusgrupp.</p> <p>+ -teine 3-tasandilise jätkusuutliku võrgustumise ja ühisturunduse seminar (1 päev): 9 piirkonna ühisturunduse täiendav kavandamine, kultuuriprogramm, Sagadi metsamuuseumi ja Sagadi looduskooli tutvustamine.</p>	<p>Osalejad: max 64, osalevate tegevusgruppide esindajad, sh ettevõtjad</p> <p>Õppereisi tulem: parem arusaam säästva turismi teenustest võõrustavas piirkonnas, uued ideed ja partnerluse kontaktid, kasulik informatsioon kasutamiseks partnerluses ja ühisturunduses</p> <p>Võrgustumise teise seminari tulem: kahe esimese projekti aasta kolme tasandi võrgustumise kogemuste jagamine, otsustatud ühise (9 piirkonda) turundustoetuse trükise väljund/vorm ja teised piirkonnalt piirkonnale turundustoetuse meetodid. Sagadi praktiliste kogemuste tutvustamine.</p>
<p>Aeg: jaanuar 2018 – august 2020, kokku 32 kuud. Rahvusvaheline tegevus 9:</p> <p>Ühine piirkonnalt piirkonnale turundustoetuse kava, sh üksteise kodulehte linkimine jm.</p> <p>Säästva turismi turundus projekti piirkondade vahel. Turundatavad teenused on: majutus, kohaliku toidu teenused jt seotud teenused (hobiteatrid, talu- ja külapoed-kohvikud, erinevad muuseumid, käsitöö tooted-teenused, avatud talude teenused, tegevused looduses, loodushariduse teenused</p>	<p>Osalejad/teostajad: kõigi üheksa tegevusgrupi esindajad koos juhtpartneri Arenduskoda koordineerimisel.</p> <p>Content: information/promotion of national parks/protected areas and participant LAG-s target participants products-services (9 regions, 4 countries)</p> <p>Output: written and electronical transnational marketing materials and links to each other with content as mentioned above.</p>

Rahvusvahelise koostööprojekti “Sustainable tourism development (lühike ametlik nimi)” ehk “Säästva turismi arendamine” koostöökokkulepe

<p>jne tegevusgruppide kodulehtede kaudu ja lingituna Facebooki, sh lühiinfo piirkonna kohta säästva turismi aspektist, samuti piirkonna säästva turismi teenuste pakkujate kohta, sh nende kodulehed.</p> <p>Kompaktne piirkondade (9) ühistrükis (vorm otsustatakse 2018. aastal) ja elektrooniliste turundusväljundite linkimine üksteisega (sh rahvuspargid/kaitsealad). Ühistrükise kulud jagatakse piirkondade vahel.</p>	
<p>Aeg: mai 2020 Madeira saarel Portugalis tegevusgrupi ADRAMA piirkonnas. Kokku 4 päeva. Rahvusvaheline tegevus 10:</p> <p>Suveülikool Portugalis Madeira saarel ADRAMA tegevusgrupi piirkonnas (2 päeva) teemal: “Säästva turismi väljakutsed ja mõjud.” +</p> <p>Projekti lõpuüritus – 2 päeva Iga projekti piirkonna ettekanne (9) projekti kogemustest, 1 külalislektori ettekanne aktuaalidel teemal säästvas turismis, arutelud tööruhmades, kultuuriprogramm, juhtpartneri ettekanne projekti tulemuste kokkuvõttena (sihtrühmadele teenuste arendamine, võrgustumise tulemused, 9 piirkonna ühistrükise tutvustamine jm.</p>	<p>Osalejad: max 64, osalevate tegevusgruppide esindajad, sh ettevõtjad</p> <p>Suveülikooli tulem: põhjalikum teema käsitus, sh kõigi partnerite seisukohast ja jagatud kogemused teema kohta, parem võrgustumise tase;</p> <p>Lõpuürituse tulem: projekti tegevused ja ühistrükis tutvustatud koos saadud kogemuste analüüsiga projekti sihtrühmade esindajatele, laiemale avalikkusele ja partnerorganisatsioonide esindajatele.</p>
<p>+</p> <p>sh: Koostööprojekti juhtkomitee koosolek (2 esindajat x 9 tegevusgruppi = 18 liiget).</p> <p>– projekti kõigi tegevuste analüüs ja jätkukoostöö tegevuste kavandamine peale projekti; -projekti lõpparuande kavandamine.</p>	<p>Juhtkomitee tulem: Projekti tegevuste analüüs: -põhjalikumalt teise ja komanda aasta tegevused; -kõik projekti tegevused, sh projekti kohalikud tegevused neljas riigis. Projekti tegevusaruande vormi otsus ja edasise jätkukoostöö plaanide raport.</p>

Rahvusvahelise koostööprojekti “Sustainable tourism development (lühike ametlik nimi)” ehk “Säästva turismi arendamine” koostöökokkulepe

3. Projekti partnerite tegevused

Lisaks projekti ühistegevustele viib iga partner (kokku 9) ellu oma tegevusi, mis aitavad kaasa koostööprojekti eesmärkide ja tulemuste saavutamisele.

3.1 EESTI

Kohalik riigisisene tegevus	Vastutav(ad) tegevusgrupp(pid)
-1-päevased arendusseminarid (3) 2017-2019: 1) madalhooaja teenuste arendamine (sh analüüs, potentsiaal jms); 2) lugude jutustamine läbi säästva turismi teenuste; 3) kaasaegsed/innovatiivsed turunduse toetuse vahendid.	MTÜ Arenduskoda MTÜ Rohelise Jõemaa Koostöökogu MTÜ Kodukant Läänemaa
Väliskülaliste sihtrühma uuring säästvas turismis (uuringu pikkus 1 aasta: suvi 2018 – kevad 2019) kolmes Eesti projekti piirkonnas	Koordinaator: MTÜ Arenduskoda
2-päevased õppereisid projekti piirkondade säästva turismi ettevõtjatele ja partneritele (iga piirkond 2-e teise projekti piirkonda Eestis) 2017–2019.	MTÜ Arenduskoda MTÜ Rohelise Jõemaa Koostöökogu MTÜ Kodukant Läänemaa
Säästva turismi strateegilise juhtimise tegevused Arenduskoja piirkonnas (Lahemaa RP piirkond): sh Lahemaa RP piirkonna säästva turismi strateegia koostamine (sh strateegia koostamise koordinaatori teenus), 1 õppereis Sloveeniasse Triglav RP piirkonda, 1 õppereis Läti Gauja RP ja Slitere RP piirkondadesse, 1 Eesti sisene õppereis Matsalu RP piirkonda, 5 1-päevast strateegia koostamise seminari, 2 strateegia infopäeva, 1 EUROPARC eksperdi külastus, muud strateegiaga seotud kulud/tegevused.	MTÜ Arenduskoda sh koostöös MTÜ-ga Kodukant Läänemaa

Rahvusvahelise koostööprojekti “Sustainable tourism development (lühike ametlik nimi)” ehk “Säästva turismi arendamine” koostöökokkulepe

3.2 Läti

Kohalik riigisisene tegevus	Vastutav tegevusgrupp(id)/LAG
<p>Kaks 2-päevast õppereisi säästva turismi teenuste pakujatele, sh ettevõtjad jm partnerid: projekti kahte partnerpiirkonda. Juunis 2018 õppereis Business Association of North Kurzeme MTÜ tegevusgrupi piirkonda ja Slītere RP-i. Septembris 2019 õppereis Cesis District Rural Partnership tegevusgrupi piirkonda, sh Gauja RP.</p>	<p>LAG Cesis District Rural Partnership MTÜ LAG Business Association of North Kurzeme MTÜ</p>
<p>Kaks 2-päevast konverentsi/seminari (koos küllastajate päeva töörühmadega) säästvas turismis</p>	<p>LAG Business Association of North Kurzeme MTÜ</p>
<p>Üritus teenuste pakujatele jt: “Jätkusuutlik eluviisi arendamine rahvusparkides/kaitsealade piirkondades”: Esimene nädal juunis 2018 Business Association of North Kurzeme MTÜ/ Slītere RP piirkonnas samaaegselt igaaastase festivaliga “Slītere küllastajate päevad” . September keskel 2019 Cesis District Rural Partnership/Gauja RP piirkonnas, osana küllastajate päevast.</p>	<p>LAG Cesis District Rural Partnership MTÜ</p>
<p>Rahvuspargi küllastajate sihtrühma esmane analüüs ja tarbijakäitumise uuring (2018 - 2019) kahes projekti piirkonnas. (RP-kide säästva turismi strateegia jaoks)</p>	<p>LAG Business Association of North Kurzeme MTÜ LAG Cesis District Rural Partnership MTÜ</p>
<p>Liikuva näituse ette valmistamine (stendid/paneelid) mõnede loodusariduse aspektide teemal ja bioloogilise mitmekesisuse teemal Slītere National RP-s 2018/2019. Avaüritus Slītere RP küllastajate päeval 2019. Disainitud küllastajate päeva lipu kasutusele võtmine.</p>	<p>LAG Business Association of North Kurzeme MTÜ LAG Cesis District Rural Partnership MTÜ</p>

Rahvusvahelise koostööprojekti *“Sustainable tourism development (lühike ametlik nimi)”* ehk *“Säästva turismi arendamine”* koostöökokkulepe

<p>Koolituskursus 16 giidile (looduse vahendajale) kaitsealade piirkondadest (Lätitegevusgruppidest kutsutud max 8 osavõtjat), rahvusvaheline giidide koolitaja Sloveeniast.</p> <p>Tulem: mitmete kaitsealade potentsiaaliga giidide oskuste parem tase, et turundada piirkondade ettevõtjate turismiteenuseid ja paremini vahendatud loodus loodusgiidina.</p>	<p>LAG Cesis District Rural Partnership MTÜ</p> <p>Business Association of North Kurzeme MTÜ</p>
--	--

3.3 SLOVEENIA

Kohalik riigisisene tegevus	Vastutav tegevusgrupp(id)/LAG
Suveülikooli organiseerimine Sloveenias projekti tegevusgrupi piirkonnas (3 päeva) teemal: “Kaitsealade huvipoolte panus säästvasse turismi” (otsused kahe tegevusgrupi koostöös).	LAG Between Snežnik and Nanos MTÜ (LAG SN) LAG Soča valey MTÜ
Õppereisid kahte projekti piirkonda, 3 päeva	LAG Between Snežnik and Nanos MTÜ (LAG SN) LAG Soča Valley MTÜ
Laiendada koostööd Land Park-ga	LAG SN MTÜ
saleda Land park-i juhtimisplaanis	LAG SN MTÜ
Jätksuutlike puhkealade korraldamine	LAG SN MTÜ
Säästva turismi tegevuste toetamine	LAG SN MTÜ
Teaduslik uurimistöö rahvuspargi mägijärvede kohta	LAG Soča Valley MTÜ
Haridus- ja turunduse toetuse materjalid, infrastruktuur (posterid, paneelid,..)	LAG Soča Valley MTÜ
Enamuse Soča piirkonna kaetus WI-FI-ga	LAG Soča Valley MTÜ

Rahvusvahelise koostööprojekti *“Sustainable tourism development (lühike ametlik nimi)”* ehk *“Säästva turismi arendamine”* koostöökokkulepe

Interaktiivne kaart (disainida kõik jalutusrajad, kohalikud teenuste pakkujad...)	LAG Soča Valley MTÜ
Kodulehe arendamine ja haldamine	LAG Soča Valley MTÜ
ICT seadmed (toetamiseks strateegia arendamist)	LAG Soča Valley MTÜ
Strateegia koostamine toetamiseks järvede äärsete alade säästva turismi arendamist	LAG Soča Valley MTÜ
Arhitektuuri alaste tööühmade teostamine koostöös arhitektuuriala üliõpilastega mentorite kaasamisega	LAG Soča Valley MTÜ

3.4 PORTUGAL

Riigisisene kohalik tegevus	Vastutav tegevusgrupp /LAG
Vahetuskülastused, kogemuste vahetus ja monitooring säästva turismi ettevõtjate jaoks (2018)	LAG ATAHCA ja ADRAMA MTÜ-d
EUROPARC koolitused tegevusgrupi tehnikutele ja ettevõtjatele (2018/2019)	LAG ATAHCA ja ADRAMA MTÜ-d
Koolituskursused säästva turismi giididele (2019)	LAG ATAHCA ja ADRAMA MTÜ-d
Ühiste turundustoetuse elementide välja töötamine kahe säästva turismi piirkonna ressurside paremaks jaotamiseks/kasutamiseks (PNPG and PNM)eesmärgiga sünergia genereerimiseks turismi voogude vahel, kes külastavad meie kahte piirkonda igaaastaselt (2018/2019)	LAG ATAHCA ja ADRAMA MTÜ-d
Ühendatud turundustoetuse ja ressursside jagamise tegevused (näide: BTL - Lissaboni Tourism Exchange) (2019/2020)	LAG ATAHCA ja ADRAMA MTÜ-d

Rahvusvahelise koostööprojekti “Sustainable tourism development (lühike ametlik nimi)” ehk “Säästva turismi arendamine” koostöökokkulepe

3.4 PROJEKTI PLANEERITUD EELARVE

Tegevusgrupi nimi	Planeeritud maksimum eelarve projektis
MTÜ Arenduskoda	110 000 EUR
MTÜ Rohelise Jõemaa Koostöökogu	62 000 EUR
MTÜ Kodukant Läänemaa	50 000 EUR
MTÜ Business Association of North Kurzeme	50 000 EUR
MTÜ Cesis District Rural Partnership	50 000 EUR
MTÜ LAG Between Sneznik and Nanos	92 000 EUR
MTÜ Dolina Soca Valley	100 000 EUR
MTÜ ATAHCA	50 000 EUR
MTÜ ADRAMA	60 000 EUR
KOKKU planeeritud projekti finantseerimine:	624000 EUR

4. Rahvusvahelise koostööprojekti oodatavad tulemused ja laiem mõju

Projektis osalevad partnerid – Leader tegevusgrupid on läbi rahvusvahelise koostöökogemuse tõstnud oma jätkusuutlikkust ja kompetentsi rahvusvahelise kogemuse, uute oskuste ja turundusvahendite kasutamise töös projekti sihtgruppidega. Käivitatud on rahvusvaheline koostöövõrgustik ja see on tugevnenud rahvusparkide/kaitsealade säästva turismi ettevõtjate ja teiste partnerite vahel.

4.1 Rahvusvahelise koostööprojekti tulemused

Otsesed tulemused (väljundid) projektis on:

- mitmed uued säästva turismi teenused ja koostöö ideed (samuti koostöö projektis osalevate ettevõtjate/MTÜ-de vahel) on teostatud, paremini arendatud ja on saavutatud parema kvaliteediga säästva turismi teenused;

Rahvusvahelise koostööprojekti *“Sustainable tourism development (lühike ametlik nimi)”* ehk *“Säästva turismi arendamine”* koostöökokkulepe

- 9 rahvuspargi/kaitseala koostöövõrgustik on käivitatud läbi üksteise organisatsioonide, teenuste ja plaanide tundma õppimise. Võrgustumine on jätkuarendamisel (9 piirkonda neljast riigist): partnerriikide piirkonnad arendavad koostöös säästva turismi ühisturunduse süsteemi, mille arendamisel on kavandatud koostöö jätkumist ka peale koostööprojekti lõppemist;
- vähemalt 70 säästva turismi ettevõtjal projekti piirkondadest on teadmised ja motivatsioon üksteise turundamiseks ja ekspordi arendamiseks õppereisidest, suveülikoolidest, seminaridest ja ühisturunduse teostamisest saadud kogemuste toel;
- on ette valmistatud juhtimise ja säästva turismi arendamise plaanid koostöös projekti rahvusparke/kaitsealade piirkondade partneritega;
- jätkukoostöö plaanid/projektid säästva turismi arendamisel on välja töötatud ja kajastatud projekti lõpparuandes.

4.2 Projekti üldine mõju

- koostööprojekti tegevustes osalenud isikud on tugevamini kaasatud/seotud säästva turismi ettevõtetesse ning on rohkem motiveeritud saadud rahvusvaheliste kogemuste ja uute võimaluste toel;
- parem ja senisest nähtavam säästva turismi turundus 9 projekti piirkonna vahel mitmetes aspektides: turundades üksteise teenuseid ja üritusi, turundades ja tutvustades seotud Leader piirkondi;
- parem kohalik ja rahvusvaheline koostöö projektis osalenud isikute ja organisatsioonide/partnerite vahel: sh 9 Leader tegevusgruppi, rahvusparke/kaitsealade administreerivad organisatsioonid, erinevad piirkondade arendustöö MTÜ-d jt. Tänu edukale koostööle on arendatud uusi turunduse toetuse väljundeid, millel on parem kvaliteet ja need aitavad saavutada jätkusuutlikkust säästva turismi teenuste arendamisel projekti piirkondades.

4.3 Tulemuste detailsed indikaatorid ja mõju igale projektis osalevale piirkonnale kirjeldatavate lahti projekti partnerite projektides.

5. Projekti finantseerimine

5.1. Rahvusvaheline Leader koostööprojekt *“Säästva turismi arendamine”* ühendab endas 9 iseseisvat Leader koostööprojekti (3 Eestis, 2 Sloveenias, 2 Lätis ja 2 Portugalis).

5.2. Kõik projektis osalevad tegevusgruppid katavad oma projekti eelarvest oma osalejate söidu-, majutus- ja toitlustuskulud ühistegevustes ja projekti juhtkomitee koosolekul osalemisel (igal partneril on oma eelarve).

Rahvusvahelise koostööprojekti *“Sustainable tourism development (lühike ametlik nimi)”* ehk *“Säästva turismi arendamine”* koostöökokkulepe

5.3 Projekti rahvusvaheliste ühistevuste üldkulud katab partnereid vastu võttev tegevusgrupp, kes seda tegevust korraldab või vastavalt lepingule projekti partnerite vahel. Korraldamise kuludeks on: ruumide rent, tõlkimine, materjalid, lektoritasud, kultuuriprogramm jm.

Kui kajastatud tegevusgrupi eelarves, kannab iga tegevusgrupp kõik oma tegevusgrupi esindajate tegevustes osalemise järgnevad kulud: majutus, toitlustamine ja transpordikulud.

Ühisürituste kutsutud külaliste (kes ei ole tegevusgruppidest, vaid partnerite esindajad, näiteks ministeeriumi esindajad, ajakirjanikud jne.) kulud katab ja arvestab oma eelarvesse samuti ühistevuse korraldajast tegevusgrupp.

Ühissündmuste registreerimislehel märgitakse osalejate juurde, kes kust tegevusgrupist on.

Kohalike tegevuste osas kannab kõik kulud teostav tegevusgrupp.

Kaasatuna käesoleva koostöölepingu osaks on projekti kõik plaanid, eelarved ja finantseerimise plaanid kogu projekti ulatuses.

6. Projekti juhtimine

6.1. Projekti „Säästva turismi arendamine“ juhtimine toimub läbi projekti juhtkomitee, mis koosneb iga partneri kahest esindajast. Kokku on juhtkomitees 18 liiget. Juhtkomitee koguneb projekti jooksul 3. korral: 1 koosolek Eestis, 1 Lätis ja 1 Madeiral (organiseeritud koos projekti teiste rahvusvaheliste tegevustega). Juhtkomitee otsus on jõus kui selle poolt on hääletanud 2/3 juhtkomitee koosolekul osalenud liikmetest.

6.2. Juhpartner valmistab ette ja presenteerib kõigile partneritele üks kord aastas (iga projekti aasta lõpus, 3 korda) raporti projekti rahvusvaheliste tegevuste teostamise kohta.